

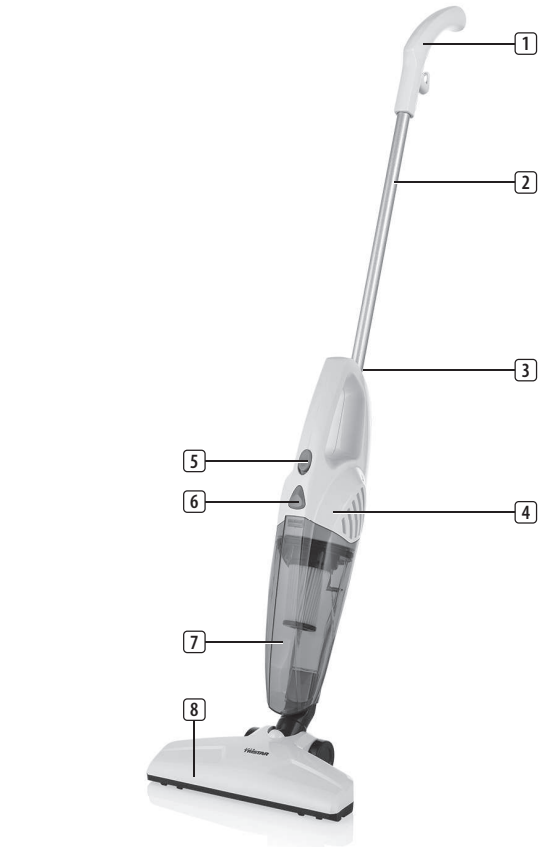
★★★ TRISTAR

EN | Instruction manual
 NL | Gebruiksaanwijzing
 FR | Mode d'emploi
 DE | Bedienungsanleitung
 PL | Instrukcja obsługi
 CS | Návod na použití
 IT | Manuele utente
 SL | Navodila za uporabo
 ES | Manual de usuario
 PT | Manual de utilizador



PD-8748

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČASTÍ / DESCRIZIONE DELLE PARTI / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / POPIS SÚČASTÍ / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES



EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.



This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.



The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.



The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.



In a double-insulated appliance, two insulation systems are provided instead of an earth wire. No earthing means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for earthing be added to the appliance. Servicing a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system, and should only be done by qualified service personnel. The replacement parts for a double-insulated appliance must be identical to the parts they replace. A double-insulated appliance is labelled with the words "CLASS II" or "DOUBLE INSULATED". It can also be identified with the double insulation symbol.



The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

PARTS DESCRIPTION

- Extension tube handle
- Extension tube
- Release button
- Main body
- On/off power switch
- Dust container release button
- Dust container
- Floor brush

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Press the locking clip and slide the extension tube into the device until it clicks.
- Only use the device if all the filters included the dust compartment are placed properly, a damaged or improperly installed filter or dust compartment may damage the unit.
- The opening of the suction hole must always be open and free from obstruction, otherwise the engine may overheat and be damaged.
- Unwind the power cord and insert the plug into the socket.

USE

- You should regularly check that the nozzle cushions and the brush roller are clean in order to avoid scratching sensitive floors.
- Start the device by pushing the on/off button
- For tables, furniture and car seats you can remove the hand unit by pressing in the release button. The hand unit will now come free and can easily be removed.
- The crevice nozzle can be fitted in order to reach awkward places.

CLEANING AND MAINTENANCE

Emptying and cleaning the dust compartment/filter

- Release the hand unit out of the handle.
- Remove the whole dust container by pressing the release button and turn the dust container.
- Pulling out the filters and emptying the contents of the dust container into a suitable vessel or bag.
- The dust container and the filter can be cleaned and rinsed with warm water. Make sure the parts are dry before they are assembled.

- Assembling the parts by following up the opposite procedures when detaching the dust container.

ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- De stekker moet uit het stopcontact worden verwijderd voor reiniging of onderhoud van het apparaat.



Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gelieve te laten recyclen bij de daartoe aangegeven faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.



Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.



The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank met een naslagwerk.



Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.



Bij een dubbel geïsoleerd apparaat zijn er twee isolatiesystemen in plaats van een aardedraad. Op een dubbel geïsoleerd apparaat is geen aarding aangebracht, en er moet ook geen aarding aan het apparaat worden toegevoegd. Het onderhouden van een dubbel geïsoleerd apparaat vereist uiterste zorgvuldigheid en kennis van het systeem, en mag alleen gedaan worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. De vervangingsonderdelen voor een dubbel geïsoleerd apparaat moeten identiek zijn aan de onderdelen die ze vervangen. Een apparaat met dubbele isolatie wordt aangeduid met de woorden "CLASS II" of "DOUBLE INSULATED". Het is ook te herkennen aan het dubbele isolatiesymbool.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, binnen de grenzen van de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Verwijder het gescheiden, volgens de geïllustreerde verpakkingsymbolen, voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is alleen in Frankrijk geldig.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- Verlengbuis/hendel
- Verlengbuis
- Ontgrendelingsknop
- Hoofddeel
- Aan/uit-schakelaar
- Ontgrendelknop van stofreservoir
- Stofreservoir
- Veerborstel

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Druk op de vergrendelingsklem en schuif de verlengbuis in het apparaat tot u een klik hoort.

- Gebruik het apparaat alleen als alle filters en het stofcompartiment op de juiste manier zijn geplaatst, een beschadigd of niet goed geplaatste filter of stofcompartiment kunnen beschadigingen aan het apparaat veroorzaken.

- De opening van het zuigpat moet altijd open staan en niet geblokkeerd zijn. Anders raakt de motor oververhit en kan schade aan de motor ontstaan.
- Wikkel het netsnoer af en steek de stekker in het stopcontact.

GEBRUIK

- Controleer regelmatig of de mondstukkussen en de borstelrol schoon zijn om krassen op de gevoelige vloeren te voorkomen.
- Start het apparaat door op de aan/uit-knop te drukken.
- Voor tafels, meubels en autostoelen kunt u de handunit verwijderen door de ontgrendelingsknop in te drukken. De handunit zal vrijkomen en kan eenvoudig worden verwijderd.
- Het speelmondstuk kan worden aangebracht om moeilijk bereikbare plaatsen te bereiken.

REINIGING EN ONDERHOUD

Het stofcompartiment/-filter legen en reinigen

- Ontgrendel de handunit uit de handgreep.
- Verwijder de gehele stofbak door op de ontgrendelingsknop te drukken en draai de stofbak.
- Trek de filters eruit en doe de inhoud van de stofbak in een geschikte container of tui.
- De stofbak en het filter kunnen worden gereinigd en afgespoeld met warm water. Zorg ervoor dat de onderdelen droog zijn voordat ze worden geassembleerd.
- Assembleer de onderdelen door de procedures voor het losmaken van de stofbak omgekeerd te volgen.

MILIEU



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- La prise doit être enlevé du secteur avant de faire le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations sont disponibles. Vérifiez auprès des autorités locales ou du magasin le plus proche pour obtenir des conseils sur le recyclage.



Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.



Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à la reproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, une encyclopédie ou une base de données électronique contenant un manuel de référence.



Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.



Dans un appareil à double isolation, deux systèmes d'isolation sont fournis à la place d'un fil de terre. Aucun dispositif de mise à la terre n'est fourni sur un appareil à double isolation, et aucun dispositif de mise à la terre ne doit être ajouté à l'appareil. La mise en service d'un appareil à

double isolation exige une très grande prudence et la connaissance du système, et ne doit donc être effectuée que par un personnel de service qualifié. Les pièces de rechange pour un appareil à double isolation doivent être identiques aux pièces remplacées. Un appareil à double isolation porte la mention "CLASSE II" ou "À DOUBLE ISOLATION". Il peut même être identifié avec le symbole de double isolation.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, sous réserve de la responsabilité étendue du fabricant. Par souci de bon traitement des déchets, mettez-le au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Poignée de tube télescopique
- Tube télescopique
- Bouton de déblocage
- Bloc principal
- Interrupteur d'alimentation marche/arrêt
- Bouton de déverrouillage du compartiment à poussière
- Compartiment à poussière
- Brosse à sol

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Appuyez sur le clip de verrouillage et glissez le tube télescopique dans l'appareil jusqu'au clic.
- N'utilisez l'appareil que si tous les filtres fournis sont correctement installés dans le compartiment à poussière, car un filtre endommagé ou mal installé dans le compartiment à poussière risquerait d'endommager l'appareil.
- L'ouverture de l'orifice d'aspiration doit systématiquement être ouverte et libre de toute obstruction. Sinon, le moteur peut surchauffer et s'endommager.
- Déroulez le cordon d'alimentation et insérez la fiche dans la prise.

UTILISATION

- Vous devriez vérifier régulièrement que les coussinets de buse et le rouleau de brosse sont propres afin d'éviter d'érabler les sols sensibles.
- Allumez l'appareil avec le bouton marche /arrêt.
- Pour les tables, le mobilier et les sièges de voiture, vous pouvez retirer l'unité manuelle en appuyant sur le bouton de déverrouillage. L'unité manuelle est libérée et vous pouvez facilement la retirer.
- Employez le suceur creux pour atteindre les endroits plus difficiles d'accès.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Vidage et nettoyage du filtre /compartiment à poussière

- Retirez l'unité à main de la poignée.
- Retirez entièrement le réservoir à poussière en appuyant le bouton de déverrouillage et tournez le réservoir à poussière.
- Retirez les filtres et videz le contenu du réservoir à poussière dans un conteneur ou un sac adapté.
- Le réservoir à poussière et le filtre peuvent être lavés et rincés à l'eau chaude. Assurez-vous que toutes les pièces sont sèches avant de les remonter.
- Assemblage des pièces selon la procédure inverse de la libération du réservoir à poussière.

ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu!

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.



Elektro-Altgeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese nur in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten.



Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.



Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.



Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recyclebaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.



Bei einem doppelt isolierten Gerät sind anstelle eines Erdleiters zwei Isoliersysteme vorgesehen. An einem doppelt isolierten Gerät ist keine Erdungsrichtung vorgesehen, noch sollte eine solche am Gerät angeschlossen werden. Die Wartung eines doppelt isolierten Geräts erfordert äußerste Sorgfalt und Kenntnis des Systems und sollte nur von qualifiziertem Wartungspersonal durchgeführt werden. Die Ersatzteile für ein doppelt isoliertes Gerät müssen identisch mit den Teilen sein, die sie ersetzen. Ein doppelt isoliertes Gerät ist mit den Worten „CLASS II“ oder „DOUBLE INSULATED“ gekennzeichnet. Es ist auch am Symbol der doppelten Isolierung erkennbar.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen der erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie es separat und folgen Sie den auf der Verpackung abgebildeten Symbolen für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo ist nur in Frankreich gültig.

TEILEBESCHREIBUNG

- Verlängerungsrohrgriff
- Verlängerungsrohr
- Freigabetaste
- Hauptkörper
- Ein-/Aus-Schalter
- Staubbehälter
- Freigabetaste
- Teppichbürste

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Aufkleber, Schutzfolien und Transportsicherungen vom Gerät.
- Drücken Sie die Verschlussklemme und schieben Sie das Verlängerungsrohr ins Gerät, bis es einrastet.
- Das Gerät nur in Betrieb nehmen, wenn alle Filter einschließlch Staubkammer richtig positioniert sind, ein kaputtter oder falsch installierter Filter oder Staubkammer kann das Gerät beschädigen.
- Die Öffnung der Saugöffnung muss immer offen und darf nicht blockiert sein, da der Motor ansonsten überhitzen und beschädigt werden kann.
- Wickeln Sie das Stromkabel ab und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

GEBRAUCH

- Sie sollten regelmäßig darauf achten, dass die Düsenkissen und die Bürstenrolle sauber sind, um ein Verkratzen von empfindlichen Böden zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät durch Druck auf den Ein-/Aus-Schalter ein.
- Für Tische, Möbel und Autositze können Sie die Handeinheit durch Druck auf die Freigabetaste entfernen. Die Handeinheit löst sich nun und kann leicht entfernt werden.
- Zum Erreichen von schwer zugänglichen Stellen kann die Fugendüse angebracht werden.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Leeren und Reinigen des Staubfachs/-filters
- Lösen Sie die Handeinheit aus dem Handgriff.
- Entfernen Sie den gesamten Staubbehälter durch Druck auf die Freigabetaste und drehen Sie ihn.
- Ziehen Sie die Filter heraus und entleeren Sie den Inhalt des Staubbehälters in einen geeigneten Behälter oder Beutel.
- Staubbehälter und Filter können mit warmem Wasser gereinigt und abgetrocknet werden. Vergewissern Sie sich, dass die Teile trocken sind, bevor Sie sie zusammenbauen.
- Bauen Sie die Teile zusammen, indem Sie im Vergleich zum Abnehmen des Staubbehälters in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

UMWELT



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwac urządzeń, ciągnąć za przewód ani dopuszczac do zapalania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.

Tristar Europe B.V. | Swardenstraat 65
 5048 AV Tilburg | The Netherlands

- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymają instrukcję dotyczącą bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Przed przeprowadzeniem czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy odłączyć wtyczkę od gniazda elektrycznego.



■ Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddawaj odpady do recyklingu w odpowiednich zakładach utylizacji odpadów. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, skontaktuj się z lokalnym urzędem lub sklepem.

CE Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.

Green Dot Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jest chroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może być używane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważną umowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowane firmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie Republiki Federalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osoby trzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danych zawierającej podrecznik.



■ Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.



■ W urządzeniach z podwójną izolacją zamiast przewodu uzimniającego stosuje się dwa systemy izolacji. W urządzeniach z podwójną izolacją nie ma uziemienia, nie należy też dodawać uziemienia do urządzenia. Serwisowanie urządzenia z podwójną izolacją wymaga szczególnej ostrożności oraz znajomości systemu i powinno być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. Część zamienne do urządzeń z podwójną izolacją muszą być identyczne z częściami, które zastępują. Urządzenie z podwójną izolacją jest oznaczone słowami „KLASA II” lub „PODWÓJNA IZOLACJA”. Można je również rozpoznać po symbolu podwójnej izolacji.



■ Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, pod warunkiem rozczyszczenia odpowiedzialności producenta. Wyrzucaj je oddzielnie, stosując się do przedstawionych symboli na opakowaniu, aby lepiej przetwarzać odpady. Logo Triman obowiązuje tylko we Francji.

OPIS CZĘŚCI

- Uchwyt rury przedłużającej
- Rura przedłużająca
- Przycisk zwalniania
- Korpus główny
- Przełącznik wł./wył. zasilania
- Przycisk zwalniania pojemnika na kurz
- Pojemnik na kurz
- Szczotka do podłóg

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Naciśnij zatrzask zabezpieczający i przesuń rurę przedłużającą na urządzenie aż będzie słyszalne kliknięcie.
- Z urządzenia należy korzystać tylko wtedy, gdy wszystkie filtry, w tym pojemnik na kurz, zostały prawidłowo zamocowane; uszkodzony albo nieprawidłowo zamocowany filtr lub pojemnik na kurz mogą uszkodzić urządzenie.
- Otwór ssący zawsze musi być drożny i bez przeszkód, bo w przeciwnym razie silnik może się przegrzać i ulec uszkodzeniu.
- Rozwój kabel zasilający i podłącz wtyczkę do gniazda elektrycznego.

UŻYTKOWANIE

- Aby uniknąć zarysowania delikatnych powierzchni podłogowych, należy regularnie sprawdzać, czy poduszki dysz i wałek szczotki są czyste.
- Do włączania urządzenia służy wyłącznik.
- Aby odkurzyć meble, w tym również stoly, lub siedzenia samochodowe, wyjmij moduł ręczny poprzez naciśnięcie przycisku zwalnającego. Po naciśnięciu przycisku można wyjąć moduł ręczny i łatwo przenieść go w dowolne miejsce.
- Trudno dostępne miejsca można odkurzać po zamocowaniu dyszy szczelinowej.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Opóróżnianie i czyszczenie pojemnika na kurz/filtra

- Wyjmij moduł ręczny z obudowy.
- Wyjmij cały pojemnik na kurz, naciskając przycisk zwalniający, i odkręć pojemnik na kurz.
- Demontaż filtrów i opróżnianie zawartości pojemnika na kurz do odpowiedniego zbiornika lub worka.
- Pojemnik na kurz oraz filtr należy czyścić i pukać ciepłą wodą. Przed montażem elementów należy upewnić się, że wszystkie części są suche.
- Aby zmontować elementy, należy wykonać w odwrotnej kolejności procedurę demontażu pojemnika na kurz.

ŚRODOWISKO



■ Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego

jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu.

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohu vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponoujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Před čištěním a údržbou přístroje musí být zástrčka odpojena ze sítě.



■ Elektroodpad by se neměl likvidovat společně s domovním odpadem. Máte-li k tomu možnost, třídte prosím odpad. Informace o elektroodpadech a o místním úřadě nebo v místním obchodě.



■ Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnými evropskými předpisy nebo směrniciemi.



Green Dot Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvětově chráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouze zákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platnou smlouvu o používání ochranné známky, nebo společnosti zabývající se nakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německo. Platí to i pro reprodukcí loga třetími stranami ve slovnících, encyklopediích nebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku.



■ Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona je mezinárodně uznávaný symbol používaný k označení recyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný a není ochrannou známkou.



■ Dvojitě izolované spotřebiče jsou namísto zemnicím vodičem vybaveny dvěma izolačními systémy. U dvojitě izolovaných spotřebičů není uzemnění, ani se k nim žádné nepřipojuje. Servis dvojitě izolovaných spotřebičů vyžaduje mimoriádnou péči a znalost systému a měl by jej provádět pouze kvalifikovaný servisní personál. Náhradní díly pro dvojitě izolované spotřebiče musí být totožné jako díly, které nahrazují. Dvojitě izolované spotřebiče nesou označení „CLASS II” nebo „DOUBLE INSULATED”. Mohou být označeny také symbolem dvojitě izolace.



■ V rámci rozšířené odpovědnosti výrobce lze produkt i obalové materiály recyklovat. V zájmu efektivnějšího nakládání s odpadem je likvidujte zvlášť podle symbolů na balení. Logo Triman platí pouze ve Francii.

POPIS SOUČÁSTÍ

- Rukovět prodlužovací trubice
- Prodlužovací trubice
- Uvolňovací tlačítko
- Hlavní tělo
- Vypínač napájení
- Uvolňovací tlačítko prachového zásobníku
- Prachový zásobník
- Kartáč na podlahy

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou folii nebo plast.
- Stiskněte zajišťovací sponu a zasuněte prodlužovací trubici do zařízení, dokud nezacvakne.
- Přístroj používejte pouze, pokud jsou do zásobníku na prach řádným způsobem vloženy všechny filtry. Poškozený nebo nesprávně vložený filtr nebo zásobník na prach může způsobit poškození přístroje.
- Ústí sacího otvoru musí být vždy otevřené a bez překážek, jinak by mohlo dojít k přehřátí a poškození motoru.
- Odviněte napájecí šňůru a zapojte vidlici do zásuvky.

POUŽITÍ

- Přávidelně kontrolujte, zda jsou čisté podložky trysky a rotační kartáč, aby nedošlo k poškrábání citlivé podlahy.
- Zapněte spotřebič stisknutím tlačítka zap/vyp.
- Pro čištění stolů, nábytku a autosedaček můžete odejmout ruční vysavač přidřením uvolňovacího tlačítka. Ruční vysavač se uvolní a lze jej snadno vyjmout.
- Pro dosažení těžko přístupných míst použijte štěrbinovou hubici.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Vyprázdnění a vyčištění prostoru pro prach/filtra.

- Uvolněte z rukovětí ruční vysavač.
- Stiskněte uvolňovací tlačítko, otčete a sejměte celý prachový zásobník. Vyjměte filtry a vyprázdněte prachový zásobník do vhodné nádoby nebo
- Prachový zásobník a filtr lze vyčistit a opláchnout teplou vodou. Před zpětným umístěním filtru a prachového zásobníku se ujistěte, že jsou suché.

- Zpětnou montáž prachového zásobníku proveďte opačným postupem demontáže.

PROSTŘEDÍ



■ Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedžilo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmēju používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotřebič smēju deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patrichých skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotřebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Pred čistením alebo vykonávaním údržby prístroja musí byť prípoika vytiahnutá z elektrickej zásuvky.



■ Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať spolu s odpadom z domácností. Recykľujte, prosím, v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii sú dostupné na miestnom úrade alebo v miestnej predajni.



■ Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.



Green Dot The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochranné známky, alebo spoločnosti zaoberajúce zaoberajú sa odpadovým hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukciiu loga tretími stranami v slovníku, encyklopédií alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnú príručku.



■ Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodne uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.



■ V spotřebiči s dvojitou izoláciou sú namiesto uzemňovacieho vodiča dva izolačné systémy. Na spotřebiči s dvojitou izoláciou sa nenachádzajú žiadne uzemňovacie prostriedky ani sa k nemu uzemňovacie prostriedky nesmú pridávať. Servis spotřebiča s dvojitou izoláciou vyžaduje mimoriadnu opatnosť a znalosť systému a smie ho vykonávať len kvalifikovaný servisný personál. Náhradné diely pre spotřebič s dvojitou izoláciou musia byť identické s dielmi, ktoré nahradzujú. Spotřebič s dvojitou izoláciou je označený slovami „CLASS II” (Trieda II) alebo „DOUBLE INSULATED” (Dvojitó izolované”). Možno ho identifikovať aj pomocou symbolu dvojitó izolácie.



■ Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné pod podmienkou rozšírenej zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšieho spracovania odpadu ho zlikvidujte oddelene podľa znázornených symbolov na obale. Logo Triman platí len vo Francúzsku.

POPIS KOMPONENTOV

- Rukovät' predlžovacej trubice
- Predlžovacia trubica
- Uvolňovacie tlačidlo
- Hlavné telo
- Hlavný vypínač zap./vyp.
- Tlačidlo uvoľnenia zásobníka na prach
- Zásobník na prach
- Kefa na podlahu

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotřebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotřebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastovú vrecko.
- Stlače zaisťovaciú sponku a predlžovaciú trubicu zasúvajte do zariadenia, až kým nezacvakne.
- Spotřebič používajte, iba ak sú do zásobníka na prach osadené riadnym spôsobom všetky filtry. Poškodený alebo nesprávne nasadený filter alebo zásobník na prach môžu prístroj poškodiť.

- Otvor sacieho priechodu musí byť vždy otvorený a bez prekážok, inak by sa motor mohol prehriať a zapáliť.
- Rozvinite napájací kábel a zapnite ho do zásuvky.

POUŽÍVANIE

- Mali by ste pravidelne kontrolovať, či sú tlmiace podložky nástavca a rotačná kefa čisté, aby ste predišlo poškrabaniu jemných podláh.
- Zariadenie zapnite tlačidlom ON/OFF.
- Pri vysávaní stolov, nábytku a sedačiek automobilu môžete oddeliť ručnú jednotku stlačením uvoľňovacieho tlačidla. Ručná jednotka bude potom voľná a bude ju možné ľahko oddeliť.
- Pre lepší prístup k ťažšie dostupným miestam je možné nasadiť štěrbinový nástavec.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Vyprázdnenie a vyčistenie priehradky na nečistoty/filtra.

- Uvoľnite ručnú jednotku z ruky.
- Oddelte celú priehradku na nečistoty stlačením uvoľňovacieho tlačidla a priehradku na nečistoty otočte.
- Vytiahnite filtre a vyprázdnite obsah priehradky na nečistoty do vhodnej nádoby alebo vrecka.
- Priehradku na nečistoty a filter je možné vyčistiť a umyť teplou vodou. Pred zložením sa uistite, že všetky časti sú suché.
- Diely zložte opačným postupom ako pri oddeľovaní priehradky na nečistoty.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



■ Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronicke spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotřebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informace a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- El enchufe se debe retirar de la toma de corriente antes de limpiar y de realizar el mantenimiento del aparato.



■ Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Reciclelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.



CE El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.



Green Dot The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.



■ El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.



■ En un dispositivo con doble aislamiento, se facilitan dos sistemas de aislamiento: una vez de cable de tierra. No se facilita un medio de puesta a tierra en un equipo con doble aislamiento, ni se debería añadir dicho medio al equipo. Hacer el mantenimiento de un equipo con doble aislamiento exige un cuidado extremo y conocer el sistema, solo deben hacerlo los expertos. Las piezas de repuesto para un equipo con aislamiento doble deben ser idénticas a las piezas que se sustituyen. Un equipo con doble aislamiento se marca con las palabras "CLASS II" o "DOUBLE INSULATED". También se puede identificar por el símbolo del aislamiento doble.



■ El producto y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una garantía extendida del fabricante. Elimínelos por separado y respetando los símbolos mostrados en el embalaje, para facilitar la gestión de residuos. El logo de Triman solo es válido en Francia.

DESCRIPCION DE LOS COMPONENTES

- Agaradera de tubo alargador
- Tubo alargador
- Botón de desbloqueo
- Cuerpo principal
- Interruptor de encendido/apagado
- Botón de liberación del depósito para el polvo
- Depósito para el polvo
- Cepillo para suelos

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Presione la pinza de bloqueo y deslice el tubo de extensión en el dispositivo hasta que haga clic.
- Utilice solo el aparato si todos los filtros incluido el compartimento del polvo están colocados correctamente, un filtro instalado incorrectamente o dañado o el compartimento del polvo pueden dañar la unidad.
- La abertura del orificio de aspiración siempre debe estar abierta y libre de obstrucciones, de lo contrario, el motor puede sobrecalentarse y resultar dañado.
- Desenrolle completamente el cable y conecte el enchufe a la red.

USO

- Debe comprobar periódicamente que las almohadillas de la boquilla y el rodillo del cepillo estén limpios para evitar arañar suelos delicados.
- Encienda el dispositivo pulsando el botón de encendido/apagado.
- Para mesas, muebles y asientos de coche, puede retirar la unidad de mano pulsando el botón de liberación. La unidad de mano quedará libre y ahora se puede quitar fácilmente.
- La boquilla estrecha puede instalarse para los lugares de difícil alcance.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Vaciado y limpieza del compartimento para el polvo/el filtro

- Suete el mando manual del mango.
- Retire todo el recipiente del polvo pulsando el botón de liberación y gire el recipiente del polvo.
- Saque los filtros y vacíe el contenido del recipiente del polvo en una bolsa o un recipiente adecuado.
- El recipiente del polvo y el filtro se pueden limpiar y aclarar con agua limpia. Asegúrese de que las piezas estén secas antes de montarlas.
- Monte las piezas siguiendo el procedimiento inverso al desmontar el recipiente del polvo.

MEDIO AMBIENTE



■ Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Prima di pulire o effettuare interventi di manutenzione sull'apparecchio, rimuovere la spina dalla presa a parete.



■ I rifiuti elettrici non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Provvedere al riciclo dove esistono strutture. Effettuare la verifica presso l'autorità locale o il negozio in loco per ottenere consigli sul riciclaggio.



CE Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.



Green Dot The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH

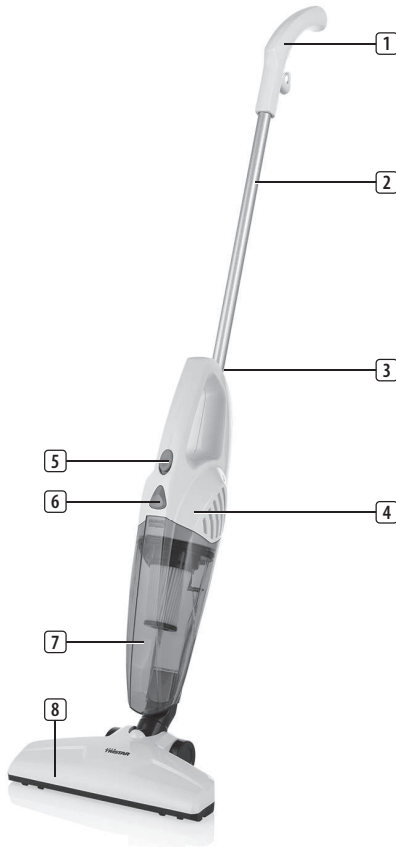
titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche alla riproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario, un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manuale di riferimento.



- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- IT | Manuale utente
- SL | Navodila za uporabo
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador

PD-8748

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /
OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTI / DESCRIZIONE DELLE PARTI / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / POPIS
SÚČASTÍ / DESCRICÃO DOS COMPONENTES



- anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
 - A ficha tem de ser removida da tomada antes de proceder à limpeza ou manutenção do aparelho.



Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Recicle-os nos centros competentes existentes. Para aconselhamento sobre reciclagem, consulte as autoridades locais ou o revendedor local.



Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.



The Green Dot é uma marca comercial registada da Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marca comercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá ser usado pelos clientes da DSD GmbH que detenham um contrato de marca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão de resíduos, no território da República Federal da Alemanha. Isto também se aplica à reprodução do logótipo por terceiros num dicionário, enciclopédia ou base de dados eletrónica que contenha um manual de referência.



O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.



Num aparelho com duplo isolamento, são fornecidos dois sistemas de isolamento em vez de uma ligação à terra. Não são fornecidos quaisquer meios de ligação à terra num aparelho com duplo isolamento nem deverá ser adicionado ao aparelho um meio de ligação à terra. A manutenção de um aparelho com duplo isolamento exige extremo cuidado e conhecimento do sistema, devendo ser efetuada exclusivamente por pessoal qualificado da assistência. As peças sobresselentes de um aparelho com duplo isolamento têm de ser idênticas às peças que estão a substituir. Um aparelho com duplo isolamento tem um rótulo com a inscrição: "CLASSE II" ou "DUPLO ISOLAMENTO". Também pode ser identificado através do símbolo de duplo isolamento.



Os materiais do produto e da embalagem são recicláveis e estão sujeitos à responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os em separado, seguindo os símbolos ilustrados na embalagem, para um tratamento de resíduos mais correto. O logótipo Triman apenas é válido em França.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Pega do tubo de extensão
2. Tubo de extensão
3. Botão para libertar
4. Corpo principal
5. Interruptor de ligar/desligar
6. Botão de libertação do compartimento para o pó
7. Compartimento do pó
8. Escova para chão

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Pressione o grampo de bloqueio e faça deslizar o tubo de extensão no dispositivo até encaixar.
- Utilize o aparelho apenas se os filtros incluídos no compartimento para o pó estiverem colocados correctamente, pois um compartimento para o pó ou um filtro instalado incorrectamente ou danificado pode danificar a unidade.
- O orifício de sucção deverá estar aberto e desobstruído, caso contrário o motor poderá sobreaquecer e ficar danificado.
- Desenrole o cabo de alimentação e introduza a ficha na tomada.

UTILIZAÇÃO

- Deve verificar regularmente se os amortecedores do bocal e o rolo da escova estão limpos para evitar arranhar pisos sensíveis.
- Ligue o aparelho premindo o botão de ligar/desligar.
- Para mesas, mobiliário e assentos de automóveis pode retirar a unidade manual premindo o botão de libertação. A unidade manual ficará solta e pode ser facilmente removida.
- O bocal para ranhuras pode ser encaixado para chegar a locais de difícil acesso.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Esvaziar e limpar o filtro/compartimento do pó

- Solte a unidade manual da pega.
- Retire o compartimento do pó premindo o botão de libertação e rodando o compartimento.
- Retire os filtros e esvazie o compartimento do pó num recipiente ou saco adequados.
- O compartimento do pó e o filtro podem ser limpos e lavados com água quente. Certifique-se de que as peças estão secas antes de as montar.
- Monte as peças seguindo os procedimentos opostos aos da desmontagem do compartimento do pó.

AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands